

Sagor för barn på svenska



berattelser.se

**Hvorfor flodhester ikke har hår / Varför
flodhästar inte har hår**

Skreven av: Basilio Gimo, David Ker

Illustrerad av: Carol Liddiment

Översatt av: Espen Stranger-Johannessen (nb), Lena

Normén-Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

Hvorfor flodhester ikke har hår

Varför flodhästar inte har hår



✎ Basilio Gimo, David Ker

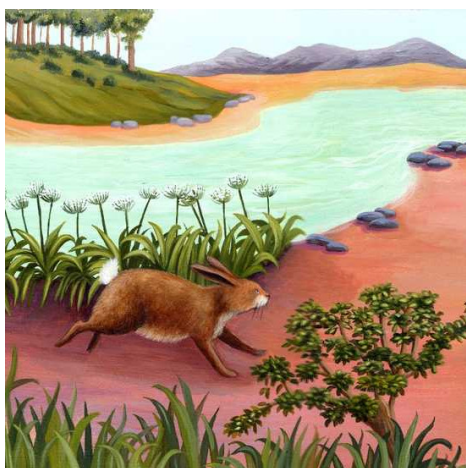
🔒 Carol Liddiment

📖 Espen Stranger-Johannessen

😊 norska (bokmål) / svenska

|| nivå 2





En dag gick Kanin längs elvebredden.

...

En dag gick Kanin längs flodens kant.

Flodhäst var också där för att gå en runda och äta lite gott grönt gräs.

...

Flodhäst var der også. Hun gikk en tur og spiste litt fint grønt gress.





Flodhest så seg ikke for, så hun var uheldig og tråkket på foten til Kanin. Kanin skrek og begynte å rope til Flodhest: «Hei, Flodhest! Ser du ikke at du trækker på foten min?»

...

Flodhäst såg inte att Kanin var där och råkade trampa på Kanins fot. Kanin började skrika åt Flodhäst: "Du Flodhäst! Ser du inte att du ställde dig på min fot?"



Kanin var glad for at håret til Flodhest brant. Og den dag i dag, av frykt for ilden, går ikke flodhesten langt fra vannet.

...

Kanin var glad över att Flodhästs hår hade brunnit upp. Och nuförtiden går Flodhäst fortfarande sällan långt bort från vattnet av rädsla för Eld.

Flodhest ba om unnskyldning til kanin: «Jeg er lei meg, vennen min, jeg så deg ikke. Vær så snill å tilgi meg!» Men kanin ville ikke høre, og han ropte til Flodhest: «Du gjorde det med vilje! En dag kommer du til å få sei! Dette kommer til å straffe seg!»

...

Flodhest bad om ursäkt: "Ursäkta, jag såg dig inte. Snälla, förlåt mig!" Men kanin ville inte lyssna och skrek åt Flodhäst: "Du gjorde det med fliti! En vacker dag ska du få sei! Då ska du få betala för det här!"



5

Flodhest begynte å gråte og løp mot vannet. Alt håret hennes brant opp i ilden. Flodhest gråt: «Håret mitt har brent opp i ilden! Du brente alt håret mitt! Håret mitt er borte! Det vakre, vakre håret mitt!»

...



Flodhäst började gråta. Allt hennes hår hade bränts upp av elden. Flodhäst fortsatte att gråta: "Mitt hår brändes upp i elden! Allt mitt hår är borta! Mitt vackra hår!"

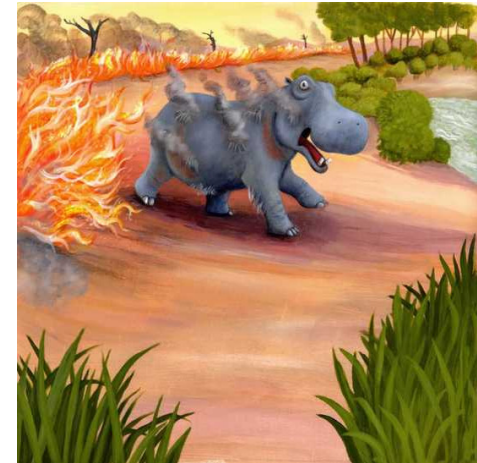
8



Da dro Kanin for å finne Ild, og han sa: «Dra og brenn Flodhest når hun kommer ut av vannet for å spise gress. Hun tråkket på meg!» Ild svarte: «Ikke noe problem, Kanin, vennen min. Jeg skal gjøre akkurat det du ba meg om.»

...

Kanin gikk till Eld och sa: "Gå och bränn Flodhäst när hon kommer ut ur vattnet för att äta gräs. Hon trampade på mig!" Eld svarade: "Inga problem Kanin, min vän. Jag ska göra precis vad du ber om."



Senere spiste Flodhest gress langt fra elvebredden da det plutselig sa «svijs!» Ild ble til flammer. Flammene begynte å brenne håret til Flodhest.

...

Senare åt Flodhäst gräs långt bort från floden när det plötsligt sa svisch! Eld flammade upp. Flammorna började bränna upp Flodhästs hår.